

Но если окажется что Совет Безопасности не может дать более точных указаний чем те которые содержатся в настоящем проекте я считаю что было бы желательно установить по крайней мере в самой среде Совета и заинтересованных сторон каковы точно намерения Совета, даже если эти намерения не могут быть изложены в резолюции. Исходя из первых положений проекта резолюции и говоря в отрицательном смысле, можно утверждать что Совет Безопасности например не желает проведения выборов в районах занятых нидерландскими войсками если только — но это мало вероятно — их присутствие в некоторых пунктах не будет заранее предметом соглашения между заинтересованными сторонами в интересах порядка и законности. Что меня касается то я готов согласиться с доводами выдвинутыми сегодня г-ном Паларом в защиту вероятности того что Республика сама сможет справиться с задачей обеспечения законности и порядка при условии своевременности надлежащих мер.

Я не могу допустить мысли чтобы Совет Безопасности мог иметь в виду что выполнение второй части общего плана действий предусмотренных в резолюции, а именно проведение в известный день выборов будет происходить в присутствии оккупационных сил Нидерландов на территории Республики. Поэтому чтобы покончить с этим вопросом я повторяю что если не возможно включить в резолюцию более точные указания то было бы по крайней мере желательно чтобы те члены Совета Безопасности которые могут и желают это сделать заявили что они понимают пункт 4f в том смысле что к моменту выборов нидерландские силы а не только нидерландские власти покинут соответствующие районы.

Вот по моему мнению основные вопросы на которые Совет Безопасности должен обратить свое внимание сравнивая текст своего собственного проекта резолюции с текстом резолюции принятой в Дели. Как я уже сказал Совет Безопасности должен мне кажется особенно считаться с тем что резолюция принятая в Дели вынесена конференцией работавшей в духе принципов Объединенных Наций и в полном сознании своей ответственности относительно того что может произойти в части света которую эти страны представляют если индонезийская проблема не получит правильного разрешения основанного на принципах Устава Организации Объединенных Наций.

В заключение я позволю себе затронуть еще один вопрос не связанный с самой резолюцией но относительно которого я желал бы получить некоторые сведения и на который я думаю другие члены Совета уже обратили внимание. Из документов розданных членам Совета на прошлом заседании, я узнал что Комитет добрых услуг передал Совету Безопасности письма относящиеся во-первых к вопросу сообщения с политическими деятелями Республики которые в настоящее время находятся в заключении в некоторых пунктах территории Республики а во вторых — к предложению принятому безоговорочно Советом на одном из заседаний прошлой недели [401-е заседание] относительно облегчения посещения Лейк Соксес представителями Республики. Я хотел только спросить у представителя Нидерландов может ли он что ни

будь добавить к тем сведениям которые имеются у Комитета. Судя по этим документам Комитету было сообщено что Нидерланды не приняли еще решения о разрешении представителям Республики прибыть в Лейк Соксес. Это вероятно та информация, которую Комитет имел 25 января.

Возможно что нидерландские власти могут теперь сообщить нам свое решение. Даже в этом случае тот факт что они так долго не удовлетворяли просьбы которую можно считать исходящей от самого Совета Безопасности уже не маловажен. Без сомнения Совет Безопасности пожелает услышать объяснения представителя Нидерландов.

Это все что я хотел сказать в настоящее время. В случае если будут внесены новые предложения изменяющие проект резолюции я хочу оставить за собой право выступить снова.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*)
Настоящее заседание Совета Безопасности закрывается. Обсуждение индонезийского вопроса будет возобновлено в 3 ч дня.

Заседание закрывается в 1 ч дня

ЧЕТЫРЕСТА ПЯТОЕ ЗАСЕДАНИЕ

*Четверг 27 января 1949 года, 3 ч дня
Лейк Соксес, Нью-Йорк*

Председатель Генерал А МАЪНОТОН (Канада)

Присутствуют представители следующих стран Аргентины Египта Канады Китая Кубы Норвегии Соединенного Королевства Соединенных Штатов Америки Союза Советских Социалистических Республик Украинской Советской Социалистической Республики и Франции.

Повестка дня остается та же что и повестка 404-го заседания [S/Agenda 404]

4 Продолжение обсуждения индонезийского вопроса

По приглашению Председателя представители Австралии г-н Худ, представитель Бельгии г-н ван Лангенхове, представитель Бирмы У Со Ньюн, представитель Индии сэр Бенегаль Рама Рау, представитель Нидерландов г-н ван Роijen, представитель Филиппин г-н Инглес и представитель Индонезийской Республики г-н Палар занимают места за столом Совета.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*)
Как это обычно делается для выступлений членов Совета будет применяться система последовательных переводов а для всех остальных речей — система одновременных переводов.

У Со НЬЮН (Бирма) (*говорит по-английски*)
Положение, созданное внесением совместного проекта резолюции [S/1219] представителями Китая Кубы Норвегии и Соединенных Штатов Америки побуждает меня сделать новое заявление от лица правительства Бирманского Союза.

Это заявление будет сделано под влиянием исторического события большого значения а именно недавно состоявшейся в Дели конфе

ренции по вопросу Индонезии Интерес Бирмы к этой конференции тем более значителен что премьер-министр моего правительства уже более месяца тому назад а именно 21 декабря обратился письменно к премьер-министру Индии Пандиту Неру В этом письме он не только выразил чувство отвращения и негодования по поводу нидерландской агрессии и ареста политических деятелей Индонезии и всецело присоединился к публичному заявлению Пандита Неру относительно этих действий но и предложил Индии взять на себя инициативу немедленного созыва конференции всех стран в особенности стран азиатского континента порицающих нидерландскую агрессию Целью этой конференции было обсудить какие принять меры чтобы помочь Индонезийской Республике в ее доблестной и справедливой борьбе против агрессивного империализма В упомянутом письме премьер-министр моего правительства выразил кроме того полную готовность Бирмы участвовать в проведении любых мер, применение которых будет решено Поэтому мое правительство с особым удовлетворением приняло участие в работе недавно состоявшейся конференции в Дели и участвовало в принятии резолюции которая была вынесена этой конференцией 22 января Текст этой резолюции [S/1222] — перед Советом Безопасности и представитель Соединенного Королевства лестно о нем отозвался как о документе, заслуживающем уважения [403 e заседание]

Представитель Австралии последним выступивший на утреннем заседании Совета сделал блестящий анализ резолюции принятой в Дели Кроме того он сделал ряд очень полезных сравнений между положениями резолюции принятой в Дели и положениями совместного проекта резолюции Самое лучшее что я могу сделать это последовать его примеру и настоятельно просить Совет Безопасности включить в окончательную редакцию рассматриваемого в настоящее время проекта резолюции многие целесообразные и вместе с тем умеренные предложения заключающиеся в резолюции конференции в Дели

Характер и содержание речей произнесенных некоторыми членами Совета Безопасности очень поощряют меня в этом деле Я с большим удовлетворением услышал слова представителя Соединенного Королевства когда он сказал что авторы совместного проекта резолюции как и члены конференции в Дели почти одинаково подошли к этому вопросу и что первоначально между ними не было никакого существенного разногласия все в принципе были согласны с тем что нидерландские силы должны быть уведены и что было бы неправильно проводить выборы в стране занятой иностранными войсками Разница мнений была лишь по вопросу сроков авторы рассматриваемого в настоящее время проекта резолюции сочли более осторожным не заходить слишком далеко и не надеяться чрезмерно на успех переговоров между противными сторонами Речь произнесенная представителем Соединенного Королевства оставила впечатление что возможны пересмотр или изменение проекта резолюции и что со своей стороны он готов приветствовать всякое улучшение текста резолюции если только такое улучшение практически осуществимо

Не менее обнадеживающими в этом отношении были слова произнесенные представителем

Соединенных Штатов Он заявил, что совместный проект резолюции является лишь очередным а не обязательно последним этапом обсуждения и что исчерпывающий обмен мнений, а также обсуждение других предложений будут с удовольствием встречены авторами проекта И этого следует что он допускает, конечно возможность изменения проекта Я счастлив что мои предположения оправдались сегодня утром мы узнали что авторы проекта намерены предложить несколько поправок к его тексту В на стоящей стадии обсуждения я хочу только подчеркнуть что авторы проекта резолюции очень сочувственно отнеслись к предложениям изменений сделанным несколькими предшествовавшими мне ораторами Это шаг вперед но не больше чем один шаг и я не хочу придавать ему чрезмерного значения Это шаг вперед по правильному пути, по которому мы должны продолжать идти

Когда существует такое взаимопонимание такое уважение к чужой точке зрения такая общность мышления такое согласие относительно принципов такая добрая воля и такое желание найти окончательное разрешение задачи, — мы отказываемся допустить что разумное и правильное разрешение проблемы еще далеко

Я уже упоминал об умеренном характере резолюции принятой в Дели и снова вернусь к этому вопросу после того как более подробно остановлюсь на ее положениях чтобы обосновать мою просьбу изменить текст совместного проекта резолюции В настоящее же время я скажу только что резолюция принятая в Дели, была умышленно составлена в умеренном тоне потому что авторами заключающихся в ней предложений были серьезные сознающие свою ответственность государственные люди скажу даже — государственные деятели с трезвым умом В качестве представителей девятнадцати стран населенных более чем половиной всего человечества они собрались вместе чтобы наиболее реалистически взяться за разрешение проблемы которая угрожает миру не только Востока но и всего света Они стремились помочь разрешить эту проблему на основании принципов Устава Организации Объединенных Наций с полным уважением к авторитету Совета Безопасности и с сознанием долга и обязательств представляемых ими стран по отношению к Организации Объединенных Наций

Все здравомыслящие люди согласятся с тем что теперь не время для придиорок обвинений и пререканий В пылу возмущения вызванного беспричинной агрессией каждая страна считавшая себя вправе резко высказать свои чувства это сделала и теперь эта стадия уже позади Теперь мы должны заняться делом Оставим споры о прошедшем возьмемся за серьезную работу которая нам предстоит Проблема приобрела совершенно другой новый облик при рассмотрении совместного проекта резолюции на фоне конференции в Дели Мы теперь здесь для того чтобы содействовать Совету Безопасности и помочь ему сгладить еще существующие несогласия

Начнем с существующего в настоящий момент положения не вдаваясь в обсуждение или анализ события которые к этому положению привели Каково настоящее положение? По

жение это таково что самые жизненно важные части территории Респволики включая столицу Джокьякарту оккупированы нидерландскими войсками президент премьер-министр и другие политические деятели Индонезийской Республики еще не освобождены власть республиканского правительства дезорганизована в нескольких районах законность или право на существование республиканского правительства поставлены под сомнение республиканское правительство совершенно отрезано от остального мира нидерландские власти наложили торговые ограничения которые фактически сводятся к экономической блокаде а нидерландские войска продолжают военные действия

Взглянем на другую сторону картины Нам сообщают что республиканские силы пытаются отвоевать занятую противником территорию политика «опаленной земли» продолжается продолжается также партизанская война мосты взрываются и совершаются другие акты саботажа движение нидерландских войск по дорогам не безопасно и они прибегают к репрессалиям В общем на территории занятой нидерландскими силами нет законности и порядка эти области испытывают острую экономическую нужду и нидерландские войска не в силах защитить мирное население этих районов фактически на оккупируемой ими территории не существует гражданской власти

Как сможем мы собрать разрозненные части и построить что-то достаточно прочное чтобы выдержать эмоциональное напряжение которое даст себя чувствовать немедленно за переходным периодом? Первым шагом должно быть освобождение политических деятелей и должностных лиц находящихся под арестом и предоставление им полной свободы а не той «ограниченной» свободы которую Нидерланды хотели бы им предоставить Это необходимо для того чтобы позволить им снова взять на себя выполнение своих функций и осуществлять принадлежащую им власть Невозможно вести действительные переговоры и установить надлежащие отношения между двумя сторонами когда одна из них в пугах или пользуется только видимостью свободы

Как было правильно замечено представителем Соединенного Королевства в одном из его предыдущих выступлений [400-е заседание] поскорее то что нам приходится публично настаивать на освобождении этих политических деятелей и должностных лиц тогда как в действительности это лишь тот минимум который может и должен быть выполнен в доказательство искренности намерений Представитель Соединенных Штатов заявил также [402-е заседание] что первое необходимое условие для переговоров — то поставить опять правительство Индонезии в положение которое позволило бы ему свободно вести переговоры с противной стороной Это просто вопрос здравого смысла если индонезийские государственные деятели не будут немедленно и безоговорочно освобождены нельзя ничего начать не говоря уже о том чтобы чего-то достигнуть Фактически их освобождение уже очень запоздало так как я позволяю себе заметить что ни настоящий проект резолюции ни резолюция принятая в Дели не должны бы были обсуждаться без их ведома и в их отсутствии

Второй ярко выступающий факт — это то что наиболее жизненные части территории Республики оккупированы иностранными войсками Совершенно ясно, что ни одна страна не может завязать какие-либо переговоры а тем менее заключить соглашение под политическим давлением такого рода эта истина настолько очевидна что мне просто неловко это говорить Поэтому все в принципе согласны что нидерландские войска должны покинуть оккупируемую ими территорию Республики — немедленно по мнению некоторых в конечном итоге по мнению других и наконец постепенно с указанием сроков по мнению умеренных к которым принадлежит мое правительство Но есть одно исключение — это Джокьякарта из которой войска должны быть убраны немедленно при чем говоря о Джокьякарте мы имеем в виду не только город но также и резиденцию того же имени которая должна быть немедленно передана Республике Город не может жить без резиденции которая его буквально питает а с точки зрения Индонезийской Республики город без резиденции может даже и не существовать

Что касается остальной части оккупированной территории то умеренные требования конференции в Дели не предусматривают немедленного отвода нидерландских сил а лишь постепенный их отвод условия которого будут выработаны органом назначенным Советом Безопасности но с оговоркой что будет установлен определенный срок этого отвода и что этим сроком будет 15 марта 1949 года

Вопрос отвода нидерландских войск является повидимому корнем всей индонезийской проблемы Поэтому приходится сожалеть о том что в совместном проекте резолюции нет определенного указания относительно такого отвода а нашему воображению предоставляется заключить из содержания преамбулы и некоторых положений проекта резолюции что имеется в виду их конечный вход в каком то не установленном сроку в неопределенном будущем В своей последней речи [402-е заседание] представитель Соединенных Штатов определенно заявил что вопрос стоящий перед Советом Безопасности заключается не в том что нидерландские силы должны быть отведены а в том когда и каким образом это будет сделано Такой важный вопрос как отвод войск должен был бы по нашему мнению быть определенно указан в резолюции а не предоставлен нашему воображению и нашим выводам Поэтому мы считаем что представитель Египта совершенно справедливо недоволен тем что вопрос отвода войск трактуется «довольно робко» притом как он выразился «в самом темном углу проекта резолюции» [403-е заседание]

Ясно что длительная оккупация нидерландскими войсками территории Республики плохо вяжется с высказанными намерениями вернуть эту территорию Республике и с высказанным также желанием провести свободные выборы

Хотя и совместный проект резолюции и резолюция принятая в Дели предусматривают образование временного правительства к 15 марта 1949 г но резолюция принятая в Дели рекомендует окончание отвода войск к тому же сроку тогда как совместный проект резолюции определенного срока не устанавливает Довольно трудно представить себе, какой хотя бы види-

мостью авторитета будет пользоваться любое временное правительство при исполнении своих нормальных функций, когда в подвластных ему районах передвигаются иностранные войска

Кроме того как резолюция принятая в Дели так и проект резолюции назначают предельным сроком выборов 1 октября 1949 года. Но в то время как резолюция принятая в Дели считает, что к этому числу на территории Республики уже не будет нидерландских сил по совместному проекту резолюции выходит что нидерландские войска все еще будут занимать часть территории Республики и угроза штыков — пусть косвенно и незаметно но все же неминуемо — повлияет на исход выборов. Мы уверены в том что авторы проекта резолюции были далеки от такого желания но опасаемся что оставление срока ухода войск неопределенным вызовет подобные результаты. Мои опасения не ограничиваются только этими соображениями. Я считаю что оставляя срок ухода войск неопределенным совместный проект резолюции в принципе допускает возможность того что даже после предусмотренной в проекте резолюции передачи суверенитета отвод нидерландских войск все еще не будет завершен. Я повторяю что это возможно, по крайней мере теоретически каковы бы ни были намерения авторов проекта и каковы бы ни были результаты его проведения в жизнь.

Обращаюсь теперь к вопросу передачи суверенитета. По словам представителя Индии [403-е заседание] проект резолюции допускает в отношении этого вопроса известную гибкость в том что предельный срок передачи условно истекает 1 июля 1950 г. тогда как резолюция принятая в Дели устанавливает определенный срок передачи — 1 января 1950 г. До предельного срока предусмотренного резолюцией в Дели остается почти год что совершенно достаточно чтобы осуществить передачу суверенитета если действительно этого желают. История колониальных режимов во всем мире показала, что раз колониальная держава решила предоставить независимость самоуправляющейся территории то чем скорее это осуществится — тем лучше. Бирма, Индия и Пакистан все еще помнят плачевные результаты британской политики обещаний постепенного перехода к самоуправлению. Неопределенность этих обещаний не только не имела смягчающего влияния но наоборот — только увеличивала трения и волнения в течение тревожного периода ожидания и обострила борьбу за свободу.

Мы согласны с тем что необходима известная осторожность при наличии разыгравшихся страстей и продолжающегося возбуждения но как сказал представитель Египта [403-е заседание] мы не должны впадать в ошибку чрезмерного соглашательства и улаживания.

Я хочу сделать одно замечание относительно предпочтенного временного правительства. Ни какое временное правительство созданное Нидерландами без участия Индонезийской Республики не будет пользоваться уважением и поддержкой и не получит даже признания. Переговоры о создании временного правительства должны вестись с Индонезийской Республикой то-есть должны быть двусторонними.

Другая часть совместного проекта резолюции безусловно связанная с серьезными затруднениями относится к прекращению военных дейст-

вий со стороны Нидерландов и к прекращению партизанской войны со стороны Индонезийской Республики. Этот вопрос неразрывно связан с вопросом отвода нидерландских войск и с вопросом общего политического урегулирования. Должны быть предусмотрены достаточные гарантии, чтобы после официального прекращения военных действий голландцы не получили возможности их возобновить в измененном виде под предлогом сохранения законного порядка.

Следует также решить судьбу партизан после окончания партизанской войны. Кто такие эти партизаны? Не являются ли они индонезийскими националистами которые борются за свободу так же как в свое время голландцы сопротивлялись нацистам? Когда они перестанут сражаться? Когда можно предполагать что они прекратят борьбу? Будет ли им предоставлена общая амнистия? Согласятся ли они сдать свое оружие и рисковать оказаться беззащитными в случае возобновления Нидерландами военных действий под любым видом и любым предлогом? Положения совместного проекта резолюции позволяют нам предположить что нидерландские войска или по крайней мере значительная их часть не будут разоружены даже после прекращения военных действий но останутся на месте пусть даже временно для содействия в подержании законности и порядка. Будет ли позволено Нидерландам проповедывать добродетель гем кого они ограбили?

Ответ на поставленные мною вопросы лежит в уходе нидерландских войск в краткий и точно предусмотренный срок как это предлагает принятая в Дели резолюция, а не в отсрочке этого ухода на неопределенное время в неопределенном будущем. Такой образ действий приведет только к невозможности прийти к политическому соглашению.

В совместном плане резолюции есть еще много такого на что я в свое время привлеку внимание Совета. В настоящий же момент я ограничусь обсуждением еще одного только вопроса.

Я всепело присоединяюсь к замечаниям сделанным на 404-м заседании представителем Австралии по поводу вопроса который я имею в виду. Совместный проект резолюции предусматривает что рекомендации Комиссии Объединенных Наций для Индонезии могут включать — я подчеркиваю слово «могут» — положения касающиеся экономического благополучия населения районов возвращаемых Республике. Этого совершенно недостаточно так как это должно быть обязанностью а не просто правом. Всем известно что Нидерланды наложили на торговлю Республики много ограничений которые фактически сводятся к полной экономической блокаде. Все эти ограничения должны быть немедленно сняты и Республике следует предоставить экономические средства необходимые для ее существования.

В одном из моих предыдущих выступлений [400-е заседание] я отдал должное истории голландской культуры и голландской цивилизации. Я думаю что мы вправе ожидать от голландцев, что они предоставят другим ту свободу, которую они так ценили и защищали и что они будут содействовать установлению на Дальнем Востоке того мира и безопасности которые они в настоящее время стремятся создать для своей родины. Прошлая история человечества показы-

вает, что даже более могущественные государства пренебрегли предостережениями судьбы и потерпели полное крушение. Никто уже не в силах остановить прилива национального сознания затопившего весь Восток. Как и все другие государства голландцы оставят следы своей культуры и цивилизации в странах так долго бывших под их властью. И я уверен что страны бывшие под их властью будут им благодарны за административный опыт и технические знания которые страны эти от них приобрели в течение колониального периода. В прошлом голландцы пожинали то что они сеяли. Нельзя ли допустить что передавая власть, они сохраняют счастливое воспоминание о том что они также посеяли без намерения пожать?

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*)
В качестве представителя Канады я хотел бы сделать короткое заявление относительно проекта резолюции совместно представленного Совету Безопасности делегациями Китая, Кубы, Норвегии и Соединенных Штатов Америки.

При рассмотрении Советом Безопасности индонезийского вопроса как и при рассмотрении других спорных вопросов представленных Совету делегация Канады поддерживала предложения направленные к прекращению военных действий и к восстановлению мира и порядка в качестве необходимого условия для окончательного решения вопроса. В частном случае Индонезии мы старались добиться прекращения войны и создания на месте условий позволяющих возобновить переговоры между враждующими сторонами с тем чтобы разрешить существующие затруднения. В результате этих переговоров мы желали бы увидеть в Индонезии создание в ближайшем будущем демократического и независимого правительства тесно связанного с Королевством Нидерландов. Мы считаем что совместный проект резолюции преследует эту цель и поэтому канадская делегация будет его поддерживать.

Что касается поправок к проекту резолюции предложенных инициаторами проекта [S/1230] то мы видим в них уяснение и улучшение первоначального текста и полагаем поэтому что их следует принять. В связи с этим у меня есть некоторые сомнения относительно действительного значения пункта 4е проекта резолюции и чтобы сделать его более ясным я сам внесу поправку когда этот пункт будет обсуждаться Советом. Пока же я попрошу Секретариат раздать мое предложение [S/1232].

Добавлю только что по убеждению делегации Канады эффективность этой резолюции как и всякой другой резолюции принятой с целью достижения прочного урегулирования в Индонезии зависит от отношения к ней заинтересованных сторон и от их взаимного сотрудничества в деле проведения в жизнь ее положений. Прежде чем предоставить этой резолюции нашу поддержку, мы тщательно ее изучили с целью убедиться в том может ли она послужить серьезным и практическим основанием для работы обеих заинтересованных сторон с целью достижения прочного соглашения. Мы пришли к убеждению что резолюция послужит таким практическим основанием для соглашения и поэтому будем за нее голосовать и рекомендуем обеим сторонам ее принять.

Г-н ван ЛАНГЕНХОВЕ (Бельгия) (*говорит по-французски*) Я с большим вниманием следил

за прениями вызванными в Совете Безопасности проектом резолюции совместно представленным делегациями Китая, Кубы, Норвегии и Соединенных Штатов Америки.

Значительная роль сыгранная во время этих прений государствами азиатского континента и отголоски недавно состоявшейся конференции в Дели которыми были полны их выступления произвели на меня очень сильное впечатление. В основе этих речей лежало благородное чувство тонятое и законное чувство симпатии к народам Индонезии. В связи с этим я хотел бы подчеркнуть что хотя это чувство сильнее развито среди стран азиатского континента оно не чуждо и другим членам Организации и я уверен что каждый из сидящих за этим столом его разделяет.

Прения позволяют прийти еще к одному заключению. Мы могли с большей ясностью увидеть действительное лицо Совета Безопасности а именно то что это не судебный или полусудебный а прежде всего политический орган. Члены его поддаются чувствам о которых я упомянул — чувству симпатии вызванному родственностью рас аналогией положения или общими предубеждениями некоторые из членов Совета поддаются также соображениям идеологического порядка или политического оппортунизма. С другой стороны правила установленные Уставом и применимые к данному случаю были упомянуты только вскользь. Мысль о том чтобы придерживаться международного права фактически отсутствовала или по крайней мере играла второстепенную роль. К бельгийской делегации обратившей на это внимание Совета отнеслись с иронией чтобы не сказать с укором как будто она желала ввести в обсуждение чуждые ему элементы или устарелые соображения.

Эту тенденцию можно конечно понять и она до известной степени неизбежна. Представляемые нами правительства стремятся удовлетворить те течения общественного мнения перед которыми они ответственны. Но то что эта тенденция понятна и что нельзя ее всецело осудить не уменьшает ее опасности а опасна эта тенденция тем что из за нее Совет Безопасности рискует выносить непродуманные или произвольные решения которые приведут к неудаче и подорвут его авторитет.

Устав определенно указывает что Организация Объединенных Наций будет поддерживать мир и безопасность на основании принципов справедливости и международного права это основное правило слишком часто забывается несмотря на то что оно фигурирует в первой же статье Устава.

Третье положение, которое я хочу отметить заключается в том что трудности на которые наткнулся Совет Безопасности в индонезийском вопросе вызваны не преследуемой целью а способом ее достижения. Никто не спорит что цель — это освобождение и независимость народов Индонезии но существуют разные мнения о способах этого достигнуть. И даже в этом отношении разногласие существует относительно одного только вопроса а именно той роли которую правительство Индонезийской Республики должно сыграть в этом освобождении. Некоторые считают что оно должно сыграть ведущую роль другие в этом не убеждены. Между тем есть способ установить с максимальной возможной

объективностью степень важности роли правительства Индонезийской Республики этот способ еще не испытан и состоит в проведении свободных выборов. Все согласны с тем, что они должны состояться в ближайшем будущем.

Из этого следует, что нет разногласия относительно последовательных этапов предполагаемого разрешения вопроса образования временного правительства, свободные выборы, создание федеративного государства. Не только нет разногласия относительно этапов разрешения вопроса, но их почти нет и относительно их хронологического порядка и сроков. Наконец, несмотря на специальные оговорки относительно компетенции Совета Безопасности, нет также возражений против того содействия, которое окажется в надлежащей форме Совету Безопасности окончательному разрешению вопроса.

Но если область согласия столь обширна, что же порождает те серьезные затруднения, с которыми мы сталкиваемся? По моему мнению, затруднения относятся главным образом к методам действий Совета Безопасности.

Авторы совместного проекта резолюции доказали конечно, свою умеренность. Но все же помимо основных принципов уже мною упомянутых в тексте проекта существуют второстепенные по сравнению с желаемой целью положения, которые могут привести только к осложнениям и затруднениям. Некоторые члены Совета желали бы доавить еще кое-что по этой части, а другие хотели бы придать резолюции угрожающий характер.

Совет Безопасности уже имел опыт применения таких угрожающих резолюций в палестинском вопросе. Предполагалось, что чисто словесная строгость создаст желаемое впечатление. На самом же деле вылилось только бессилие Совета провести свои угрозы в жизнь, и таким образом был подорван его престиж.

В другом случае, в связи с вопросом Кашмира Совет Безопасности поступил более осторожно, но эта осторожность только что увенчалась успехом. В этом случае мы также столкнулись с препятствиями, натолкнувшись даже на отказы. Несмотря на это Комиссия Объединенных Наций по вопросу Индии и Пакистана не сочла нужным принять угрожающую позицию. Она действовала терпеливо с осторожностью и дипломатическим тактом. Лично я надеюсь, что орган Совета Безопасности в Индонезии последует ее примеру и в особенности не будет выступать в роли какого-то общественного обвинителя.

Перед Советом стоят очень тонкие вопросы волнующие общественные чувства и общественное мнение, хотя и не в одинаковой степени. В каждой стране существуют разные тенденции, одни сравнительно умеренные, другие — более крайние. Совет Безопасности и его органы должны стараться не давать своими действиями пищи крайним тенденциям, а напротив — поощрять умеренные тенденции. Не все конечно, преследуют эту цель. Представитель Союза Советских Социалистических Республик с постоянством и откровенностью которых нельзя не признать, всегда поддерживал до отказа крайние элементы. Но большинство членов Совета не подчиняется тем же соображениям. Поэтому они должны спросить себя, каковы будут результаты их решений в этом вопросе.

Политическая обстановка в Индонезии мне не знакома, чем та, которая существует в Нидерландах. Будучи гражданином соседней с Нидерландами страны, я знаю, как там функционируют парламентские и демократические учреждения. Г-н Палар это также знает, притом гораздо лучше, чем большинство из нас. Как и в моей стране, эти учреждения уже столетиями существуют в Нидерландах. Мы принадлежим к странам с давно установившейся демократией.

Я обращаюсь к членам Совета с просьбой подумать об одном. Хороша ли или плоха была политика Нидерландов в Индонезии, она не была принята произвольно. Она получила почти единогласную поддержку в парламенте. Следовательно, правительство не может ее изменить, если те, от доверия которых оно зависит, не считают этого необходимым. Этот факт является одним из данных проблемы, не в меньшей мере, чем стремления народов Индонезии. Если Совет Безопасности желает прийти к положительным результатам, он не должен этого игнорировать. Совет Безопасности должен отдать себе отчет в том, что от него требуется не пытаться навязать более или менее произвольное постановление, а терпеливо и упорно искать такие решения, которые при учете всех данных проблемы приведут к действительно положительным результатам. Совет Безопасности должен действовать в полном сознании своей ответственности и считаться с уроками прошлого, в особенности же руководствоваться результатами удачных и неудачных опытов своего недавнего прошлого.

Бельгия уже более не член Совета Безопасности, и меня быть может обвинят в самомнении за сказанное мною, но я уверен, что мне простят мою прямоту и признают искренность моих слов.

Г-н ван РОЙЕН (Нидерланды) (*говорит по-английски*) Совету Безопасности сегодня утром был представлен документ, содержащий несколько важных поправок к проекту резолюции [S/1230]. Во время перерыва заседания между 1-3 ч дня я пытался встретиться с моим правительством по телефону, чтобы узнать его мнение относительно этих поправок, но по техническим причинам из-за неисправности телефонных линий мне не удалось к сожалению связаться с Гаагой. Я был бы очень рад получить возможность высказаться по рассматриваемому в настоящее время Советом Безопасности совместному проекту резолюции с учетом мнения моего правительства относительно этих новых поправок к проекту. Поэтому я буду признателен Совету Безопасности, если мне позволят отложить мое выступление на 24 часа и сделать его после того, как мы услышим объяснения и анализ поправок со стороны их авторов.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*) Члены Совета Безопасности слышали заявление представителя Нидерландов о затруднительном положении, в котором он находится. Правило 33 предусматривает, что решение по предложению о закрытии заседания выносится без прений. Но в данном случае применяется также правило 38, которое говорит, что голосование может быть произведено только по настоянию какого-либо представителя в Совете Безопасности. Как председатель, я считаю, что правильной процедурой, которой надлежит придерживаться в данном случае, будет выслушать объяснения авторов различных поправок, предложенных к проекту ре-

золюции относительно целей и значения этих поправок и причин их представления После этого мне кажется, будет справедливо предоставить представителю Нидерландов возможность сообщить своему правительству не только предложенные поправки, но и объяснения которые будут сделаны по этому поводу После представления этих поправок, мы сможем отложить дальнейшие прения и голосование по ним до завтрашнего послеполуденного заседания что повидимому будет достаточным сроком Если нет возражений я приму именно такой порядок и попрошу авторов поправок выступить с объяснениями по этому вопросу

Г-н ЦЗЯН (Китай) *(говорит по английски)*
С тех пор как неделю тому назад [402-е заседание] делегации Китая Кубы Норвегии и Соединенных Штатов совместно представили проект резолюции, Совет Безопасности провел тщательное и плодотворное обсуждение вопроса Кроме того, мы получили полезное сообщение от премьер-министра Индии [S/1222], который в качестве председателя конференции в Дели сообщил нам текст резолюции принятой на этой конференции Инициаторы проекта резолюции решили представить Совету Безопасности несколько поправок к своему проекту, которые вошли в документ S/1230

Как явствует из этого документа мы предлагаем изменить три пункта проекта резолюции Первые два изменения относятся к пункту 2 и фактически касаются двух вопросов В первоначальном тексте после упоминания об освобождении политических заключенных, говорилось «и разрешить должностным лицам правительства Индонезийской Республики немедленно вернуться в Джокьякарту» теперь мы хотим заменить эту фразу следующими словами «и содействовать должностным лицам правительства Индонезийской Республики в немедленном возвращении» Это чисто редакционное изменение для улучшения стиля резолюции Мы считаем что новая версия более отвечает достоинству заинтересованных лиц

Второе изменение в том же пункте касается той его части где говорится что должностные лица правительства Республики должны возооновить выполнение своих функций «включая административное управление городом Джокьякартой» Слова «городом Джокьякартой» мы хотим теперь заменить словами «районом Джокьякарты»

Члены Совета Безопасности заметили вероятно что в резолюции принятой на конференции в Дели употреблено выражение «резиденция Джокьякарты» Авторам проекта резолюции не вполне ясно точное значение этого выражения, и мы предлагаем пользоваться словами «район Джокьякарты», под которым мы понимаем сам город Джокьякарта и его ближайше окрестности

Далее мы предлагаем изменить пункт 4d В этом случае также изменение касается того что я называю стилем резолюции Первоначально стояло «представителям этих областей может быть предоставлено право участвовать» Ввиду того что слова «может быть предоставлено право» не соответствуют достоинству заинтересованных лиц мы предлагаем заменить их словами «и приглашать представителей этих обла-

стей» Это изменение соответствует только что упомянутому мною изменению в пункте 2

Далее мы предлагаем также изменить пункт 4f В середине существующего текста — «Рекомендации Комиссии могут также включать положения касающиеся экономического благополучия населения областей на которые распространяется указанный переход» мы предлагаем добавить «для надлежащего функционирования управления»

Во время длительных прений здесь в Совете Безопасности некоторые члены Совета обратили наше внимание на несостоятельность текста резолюции с экономической точки зрения Мы с самого начала желали восстановления гражданской администрации и действительного выполнения ею своих функций Мы имели в виду действительное восстановление а не восстановление только на бумаге Чтобы администрация могла быть эффективной необходимы известные экономические меры и это предусмотрено в предложенной поправке Поэтому мы предлагаем Совету Безопасности добавить слова «для надлежащего функционирования управления»

Я представил краткое объяснение изменений предлагаемых нами Совету Безопасности Представляя эти поправки от лица авторов проекта я рекомендую их принять ибо по моему мнению они разумны и полезны

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ *(говорит по английски)*
Я позволю себе обратить внимание членов Совета Безопасности на то что им роздан текст поправки предложенной канадской делегацией к пункту 4е совместного проекта резолюции который содержится в документе S/1219 Предлагаемая поправка приведена в документе S/1232 Как я уже сказал эта поправка была предложена просто с целью сделать текст резолюции более ясным и более точно передать ее смысл Она не вносит никаких существенных изменений Рассмотрев текст проекта резолюции канадская делегация пришла к убеждению что в своей настоящей редакции пункт 4е может быть превратно понят

Насколько я понимаю целью авторов проекта резолюции было разрешить Комиссии наблюдать за выборами на всей территории Индонезии поскольку это осуществимо Однако в отклонении рекомендаций Совета я вероятно правильно передам намерения авторов проекта если скажу, что эти рекомендации будут сделаны только в отношении областей составляющих предмет спора между правительствами Нидерландов и Индонезийской Республики В связи с этим я позволю себе привлечь внимание Совета к четвертому из шести дополнительных положений Ренвильского соглашения [S/649, приложение VIII] принятых обеими сторонами в январе 1948 года Интересующая нас часть этой статьи гласит

«В срок от шести месяцев до одного года после подписания настоящего соглашения будет произведен плебисцит чтобы установить желает ли население различных областей Явы Мадур и Суматры чтобы занимаемая им территория стала частью Индонезийской Республики или другого государства входящего в состав Соединенных Штатов Индонезии»

Мне кажется что это наиболее ясное из имеющихся определений спорных областей и поэтому

я предлагаю изменить совместный проект резолюции так чтобы полномочия Комиссии были ограничены этими тремя островами но чтобы вместе с тем она сохранила право наблюдения за выборами на всей территории Индонезии

Г-н ДЖЕССЕР (Соединенные Штаты Америки) (*говорит по-английски*) Я хотел выступить с коротким заявлением но был готов отказаться от этого выступления, чтобы сэкономить время Совета если бы оказалось возможным сегодня же поставить на голосование проект резолюции Из того, что сказал Председатель относительно программы работы Совета я вижу что не предполагается чтобы это голосование было произведено сегодня Я приветствовал бы возможность голосовать теперь же но ввиду общего положения а также того что этот проект резолюции подвергся довольно детальному обсуждению я предполагаю что Совет Безопасности сочтет возможным перейти к голосованию резолюции и предложенных к ней поправок на своем заседании завтра

Я хотел бы также попросить Председателя обдумать возможность собрать нас завтра утром а не после полудня на тот случай если остающиеся выступления настолько затянутся что займут значительную часть заседания Совета Я уже сказал и еще раз повторяю что моя делегация хотела бы чтобы Совет Безопасности нашел возможным перейти к голосованию на нашем завтрашнем заседании

При существующей обстановке я позволю себе затруднить внимание Совета Безопасности на несколько минут, чтобы высказать несколько мыслей относительно результатов достигнутых на недавно состоявшейся в Дели важной конференции На нашем заседании в прошлый вторник [403 е заседание] мы услышали заявления представителей Индии Египта и Филиппин относительно резолюции принятой на этой конференции а сегодня представители Индонезийской Республики Австралии и Бирмы выступили с дополнительными разъяснениями по тому же вопросу Тем временем моя делегация имела возможность тщательно ознакомиться с этой резолюцией

Мне кажется что уже высказанная в Совете Безопасности предшествующими ораторами мысль, что конференция в Дели и большинство членов Совета преследуют одну и ту же цель очевидна для всех Государства представленные на конференции в Дели отдавали себе полный отчет в своей роли членов Организации Объединенных Наций Они постарались изложить свою точку зрения так чтобы оказать помощь Совету Безопасности который, как указал в своем письме на имя Председателя Совета Безопасности Пандит Неру [S/1222], действует согласно статье 24 Устава от имени всех членов Организации Объединенных Наций

Мы изучили резолюцию и представленные к ней комментарии, не упуская из виду эту цель, преследуемую конференцией в Дели и разъясненную нам представителем этой конференции Мне кажется ясным, что представители девятнадцати государств, собравшихся в Дели имели в виду, что окончательное разрешение индонезийского вопроса будет достигнуто, когда нидерландское правительство передаст суверенные права Соединенным Штатам Индонезии Ка-

жется также очевидным что исходя из этого утверждения, правительства девятнадцати государств представленных на конференции, признавали необходимость принятия ряда мер, предшествующих этой окончательной стадии Многие из этих мер являются именно теми, которые авторы рассматриваемого Советом Безопасности проекта резолюции также признали после совместного обсуждения необходимыми для практического подхода к разрешению проблемы

Конечно между двумя резолюциями существует известная разница Немыслимо, чтобы две отдельные международные организации пришли к идентичным заключениям Так резолюция, принятая в Дели предусматривает переход полной власти над всей Индонезией к 1 января 1950 года Проект резолюции представленный членами Совета Безопасности, предусматривает переход суверенитета к Соединенным Штатам Индонезии в самый краткий возможный срок и во всяком случае не позже 1 июля 1950 года

Авторы резолюции откровенно признали, что проект резолюции в некоторых отношениях компромисс Я уверен что все здесь присутствующие желали бы, чтобы передача суверенитета Соединенным Штатам Индонезии состоялась во всяком случае не позднее 1 января 1950 года Тем не менее мы учли ряд вопросов обсуждение которых путем переговоров между временным федеральным правительством Индонезии и правительством Нидерландов должно предшествовать фактической передаче суверенитета Проект резолюции предусматривает, например, что после выборов которые состоятся 1 октября 1949 г, будет в первый раз в истории Индонезии создан орган представляющий всю страну В первый раз путем демократических выборов во главе страны будет поставлен орган представляющий всю Индонезию Только после создания этого органа смогут быть обсуждены окончательные соглашения относящиеся к Индонезии в ее целом как например статут Нидерландско-Индонезийского Союза

Хотя такого рода статут и предусмотрен в Лингаджатском¹ и Ренвильском соглашениях (S/649 приложения VIII и XIII) и хотя основные положения которые будут в нем заключаться и были предметом обсуждений между Нидерландами и республиканцами с одной стороны, и между Нидерландами и федералистами — с другой все же очевидно что соглашение такого громадного значения для всей Индонезии может быть законно заключено только выборными представителями всей Индонезии

Мы считаем что в настоящее время нельзя быть уверенным что окончательные переговоры такого рода могут быть успешно закончены в трехмесячный срок т е между 1 октября 1949 года и 1 января 1950 года Но мы убеждены что они могут быть успешно завершены в девяти-месячный срок Это одно из соображений, в силу которых мы предложили дату 1 июля 1950 г, полагая, что можно рассчитывать на завершение к этому времени всех предварительных действий необходимых для планомерной передачи суверенитета

¹ См «The Political Events in the Republic of Indonesia» издание Нидерландского информационного бюро Нью-Йорк стр 34

Проект резолюции предусматривает что суверенитет будет передан к 1 января 1960 г если к этому времени будут приняты все необходимые предварительные меры Мы разделяем уже высказанную здесь представителем Нидерландов надежду что передача суверенитета состоится к этому дню но допускаем возможность того, что потребуются более долгий срок

Переходя к другой области имеющей громадное значение мы констатируем что члены состоявшейся в Дели конференции и авторы рассматриваемого Советом Безопасности проекта резолюции преследуют одну и ту же цель Как резолюция принятая в Дели так и рассматриваемый проект резолюции признают принцип постепенного отвода нидерландских войск с территории Республики Мы основываемся на убеждении, что на таком расстоянии Совету Безопасности невозможно установить определенную дату окончательного отвода войск В одном из предыдущих заявлений [402-е заседание] мы указали на некоторые вопросы практического характера, которые необходимо будет разрешить Мы считаем, что комиссия находящаяся на месте может и должна установить время отвода войск считаясь с некоторыми соображениями указанными в проекте резолюции Мы полагаем, что согласившись с принципом постепенного отвода предусмотренным в обеих резолюциях с представлением представителям на месте установить способ и время отвода, — мы логически не должны обуславливать его какими-то определенными сроками Я хотел бы однако обратить внимание Совета на то что согласно проекту резолюции, комиссия приглашается содействовать «возможно скорому восстановлению гражданской администрации в Республике» и что «с этой целью» она сделает рекомендации относительно постепенного отвода войск Таким образом, проект резолюции ясно указывает комиссии желание Совета Безопасности относительно возможно скорого отвода нидерландских войск по сколько это совместимо с требованиями общественной безопасности и защиты жизни и имущества населения

В своем заявлении на прошлом заседании [403-е заседание] представитель Индии предложил Совету Безопасности рассмотреть вопрос, смогут ли только что освобожденные республиканские деятели убедить своих последователей прекратить партизанскую войну при условии что нидерландские войска будут отведены с территории ранее принадлежавшей республиканскому правительству Представитель Индонезийской Республики говорил также по этому поводу сегодня утром В связи с этим вопросом я позволю себе обратить внимание Совета Безопасности на пункт 14 доклада Комитета добрых услуг от 24 января сего года [S/1223] Комитет совершенно определенно излагает принцип послуживший по моему мнению основанием при формулировке четырьмя правительствами пункта 1 совместного проекта резолюции Я цитирую отрывок из пункта 14 вышеуказанного доклада

«14 Непременным условием эффективности прекращения военных действий должно быть согласие обеих заинтересованных сторон Ввиду того что правительство Республики поставлено в невозможность функционировать на республиканской стороне нет власти, которая могла бы провести в жизнь резолюцию Совета Безопасно-

сти приглашающую обе стороны «прекратить военные действия» Несмотря на приказ Нидерландов своим войскам «прекратить военные действия» военные действия не были прекращены и не могут быть прекращены при существующей обстановке»

Комитет которому хорошо известна местная обстановка убежден в том что обе стороны должны дать свое согласие на прекращение военных действий, так как только таким образом эта мера станет вполне эффективной Мы также в этом убеждены и поэтому пункт 1 совместного проекта резолюции говорит что правительство Нидерландов должно прекратить всякие военные действия а правительство Республики должно одновременно с этим приказать своим вооруженным сторонникам прекратить партизанскую войну Пока эти меры не будут проведены одновременно обеими сторонами бои будут продолжаться Представитель Китая кратко охарактеризовал на-днях положение сказав [402-е заседание] «Применение силы одной стороной неизбежно влечет за собой применение силы другой Эта цепь последовательных реакций должна быть прервана раз навсегда Это необходимо в интересах обеих сторон»

Но есть другая обширная область где я хочу отметить разительную тождественность целей принятой в Дели резолюции с целями совместного проекта резолюции Я имею в виду вопрос восстановления экономической жизнеспособности Республики вопрос уже затронутый рядом выступавших ораторов Так на нашем прошлом заседании [403-е заседание] представитель Индии отметил что когда правительство Республики возобновит выполнение своих функций оно вероятно будет располагать весьма малыми средствами Представитель Китая только-что обратил наше внимание на поправку к пункту 4f и объяснил нам причины побудившие авторов проекта внести эту поправку чтобы полнее оттенить этот вопрос в совместном проекте резолюции

Говоря о поправках к проекту резолюции которые поставлены на наше обсуждение я уполномочен остальными тремя инициаторами проекта заявить что поправка [S/1232] предложенная и только что объясненная вами господином Председателем, может быть принята авторами проекта

В заключение я хочу еще раз подчеркнуть то что уже неоднократно упоминалось во время длившегося уж более месяца обсуждения индонезийского вопроса а именно что перед Советом Безопасности редко стоял вопрос с такой широкой областью достигнутого между заинтересованными государствами согласия относительно конечной цели к которой следует стремиться Разногласия в подробностях не должны затемнять этой области достигнутого согласия Любой из нас или любое правительство составили бы вероятно резолюцию, отличную от обоих текстов представленных Совету Безопасности Но Совет Безопасности представляющий всех членов Организации Объединенных Наций должен выносить решения основанные на совокупности различных точек зрения Мы надеемся что сознавая это все члены Совета согласятся с тем что хотя проект резолюции и не содержит полного отражения их точки зрения он все же заслуживает их поддержку так как является искренним

совместным усилием направленным на помощь в разрешении индонезийской проблемы Мы так же надеемся что на том же основании обе заинтересованные стороны согласятся честно сотрудничать чтобы провести его в жизнь хотя ни та ни другая не найдет в нем ответа на все свои пожелания

Г-н ПАЛАР (Индонезия) (*говорит по-английски*) Я просил слова, чтобы сделать несколько замечаний относительно просьбы представителя Нидерландов о предоставлении ему двадцатичетырехчасового срока на выяснение отношения своего правительства к только что представленным поправкам

Я вполне понимаю что г-н ван Ройен нуждается в полной информации относительно всех вопросов которые будут обсуждаться в Совете Безопасности Чего я не могу понять — это того что его правительство до сих пор не сочло возможным позволить одному или двум представителям моего правительства прибыть в Лейк Соксес и сообщить как мне лично так и Совету Безопасности все необходимые сведения

Я очень сожалею, что мне приходится это сказать

На днях г-н ван Ройен обвинил некоторых ораторов в том, что они применяют две мерки Мне кажется что г-н ван Ройен сам это теперь бессознательно делает

Я А МАЛИК (Союз Советских Социалистических Республик) Я хотел бы поставить два вопроса авторам резолюции и поправок Судя по документу S/1230 авторы резолюции внесли некоторые изменения в пункт 2 проекта резолюции четырех В частности в это изменение включается новое понятие вместо *города* Джокьякарта — *район* Джокьякарта охватывающий город Джокьякарту и непосредственно прилегающие к нему окрестности Что подразумевается под «непосредственно прилегающие к нему окрестности»? В каком радиусе подразумеваются «окрестности»? В пределах например 5 миль или 50 миль? Достаточно ли это ясное понятие «непосредственно прилегающие к нему окрестности»? Я просил бы авторов резолюции дать разъяснение по этому вопросу

Второй вопрос который меня интересует подразумевается ли в этой новой редакции пункта второго что голландские войска остаются в районе Джокьякарта или же они немедленно должны быть отведены из этого района?

Я просил бы авторов резолюции уточнить эти понятия

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*) С согласия представителя Египта я попрошу представителя Китая ответить на вопросы представителя СССР

Г-н ПЗЯН (Китай) (*говорит по-английски*) Ясно что слова «район Джокьякарты» означают больше чем сам город Джокьякарта Это понятие включает сам город и некоторую окружающую его местность Комиссии предоставляется решить на месте, будет ли эта территория определяться известным радиусом

Второй вопрос касается отвода войск Я позволю себе обратить внимание Совета Безопасности на преамбулу этой резолюции которая говорит, что «продолжение оккупации нидер-

ландскими войсками территории Индонезийской Республики не совместимо с восстановлением добрых отношений между спорящими сторонами и с достижением окончательной цели которая заключается в том чтобы разрешить индонезийский спор на справедливой и незыблемой основе»

Таков принцип Единственное исключение к этому принципу указано в пункте 4f который говорит что комиссия должна «по совещании со сторонами рекомендовать, какие из нидерландских воинских частей — если это вообще будет сделано — должны временно оставаться в каких либо областях для содействия поддержанию законности и правопорядка» Эта формулировка сохраняется и в резолюции

В ответ на последнюю часть вопроса относительно района Джокьякарты я позволю себе добавить что в документе S/1230 определенно указано в скобках «за исключением района Джокьякарты»

Я А МАЛИК (Союз Советских Социалистических Республик) Будем считать, что на второй вопрос ответа не получено

Махмуд ФАУЗИ-бей (Египет) (*говорит по-английски*) Несколько минут тому назад представитель Индонезии поднял важный вопрос Возможно что представитель Нидерландов располагает свежей информацией относительно этого вопроса и пожелал бы ее нам сообщить В надежде что он сможет дать нам утешительные сведения, я считаю что было бы полезно чтобы одновременно с этим или в кратчайший срок он представил нам объяснения или сведения по вопросу (содержащемуся в розданном сегодня документе S/1231

Г-н ван РОЙЕН (Нидерланды) (*говорит по-английски*) К сожалению я должен заявить что не получил еще от своего правительства дополнительной информации относительно вопроса, упомянутого представителем Индонезии а также затронутого представителем Австралии на утреннем заседании и представителем Египта сегодня после полудня, — а именно вопроса о возможности приезда в Лейк Соксес одного или нескольких представителей Индонезийской Республики

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*) Перед членами Совета Безопасности лежит проект резолюции по индонезийскому вопросу внесенный совместно представителями Китая Кубы Норвегии и Соединенных Штатов [S/1219] В настоящий момент этот проект включает поправки содержащиеся в документах S/1230 и S/1232 Желает ли кто-либо из Членов Совета или из присутствующих на заседании представителей выступить относительно резолюции в ее измененном виде?

Махмуд ФАУЗИ-бей (Египет) (*говорит по-английски*) Я хотел бы резервировать право своей делегации выступить по измененному проекту резолюции на следующем заседании Совета Мое выступление будет кратким и не займет много времени, поэтому отложить его на завтра не представит никаких затруднений

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*) Представитель Нидерландов обратился к Совету Безопасности с просьбой отложить голосование

совместного проекта резолюции на двадцать четыре часа Совет Безопасности выслушал замечания, сделанные относительно этой просьбы представителем Соединенных Штатов мною, а также представителем Индонезии. Ни один из членов Совета не просил меня поставить на голосование предложение об отсрочке на основании правила 38 наших временных правил процедуры. Поэтому ввиду позднего времени я предлагаю Совету согласиться с предложением представителя Соединенных Штатов закрыть заседание и собраться опять завтра в 11 ч утра.

Г н ЦЗЯН (Китай) *(говорит по английски)*

Хотя я того мнения, что мы не должны откладывать окончание нашего обсуждения более, чем абсолютно необходимо, я все же был бы вам очень признателен, господин Председатель, если бы вы созвали следующее заседание на 3 ч дня, так как я буду очень занят утром.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ *(говорит по-английски)*
Принимая во внимание сказанное представителем Китая, я предлагаю закрыть заседание и назначить следующее заседание Совета посвященное вопросу Индонезии на завтра в 3 ч дня.

Заседание закрывается в 5 ч 18 м дня

СКЛАДЫ ИЗДАНИЙ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

АВСТРАЛИЯ

H A G d d d (Pty) Ltd 255 Ge rg
Stre Syd y NSW

АРГЕНТИНА

Edito i S d m rica S.A. Call All
500 B Al es.

БЕЛЬГИЯ

Ag ce M sag ies d i Presse S.A.
1422 d P il Bruxell
W H Sm th & So
7175 Boulevard Ad iphe-M Bru ll

БОЛИВИЯ

Lib Ci tificay Litera i Ave d 16
d J li 216 Co ill 972 La Paz.

БРАЗИЛИЯ

Livr i Agi Ri Mexico 98-8 Caixa
Post i 3291 R d J lro

ВЕНЕСУЭЛА

Escr tori Pérez Ma h d Ca d
Pi g il C cas.

ГАИТИ

M B h Librairi A i Ca a-
vell B t p st i 111 B Port-au-P i ce

ГВАТЕМАЛА

G ba d & Ci Ltda. 5 S No 6 y
9 C.P G atem i

ГРЕЦИЯ

El fth d kis, Librai i te national
Pi d i Co stit ti Athè es.

ДАНИЯ

E na M k gaard Nørreg d 6 Køben-
havn

ДОМИНИКАНСКАЯ РЕСПУБЛИКА

Lib i D mi lca C il Mercedes No
49 Ap rt d 656 Ci dad Trujill

ЕГИПЕТ

Librai L R lssance d'Egypte 9 SH
Adly P sha Cairo.

ИЗРАИЛЬ

L Bl mst P O B 4154
35 All by R d T I-A i

ИНДИЯ

O f d B k & Stri ry Co S i di
H New D lh

ИНДОНЕЗИЯ

J l P mb g G g S h i 84
Dj k rta

ИРАК

Moek Booksh p Booksell rs d
S rs, Baghd d

ИРЛАНДИЯ

H b i G i Ag cy Ltd Comm
I B lild g D m Str t D bl

ИСЛАНДИЯ

Bokaværzu Sigf Eym dso
A tu stre 18 Reyk i k

ИТАЛИЯ

Col b i S.A. V Chi ssett 14 M i

КАНАДА

Th Ry so P s, 299 Q Stre t W t
T t

КИТАЙ

Th Comm rc i P k Ltd 211 Ho
Road Sh gh

КОЛУМБИЯ

Lbre f Lat Ltd Ap rt d Aére
4011 Bogotá.

КОСТАРИКА

T i H m Ap t d 1313 S J s6

КУБА

L C B lg R é d Sm dt O Reilly
455 L H ba

ЛИВАН

Lb i i r zall Beyra th

ЛЮКСЕМБУРГ

Lib i i J S h m m Place G ill me
L mba rg

НИДЕРЛАНДЫ

NV M rti Njh ff Lang V h ut 9
G h g

НОВАЯ ЗЕЛАНДИЯ

U lited N Associat f N w Zea-
i d G.P.O 1011 W ll gto

НОРВЕГИЯ

J h G dt T n m Forl g K
A g stgt 7A, Os!

ПАКИСТАН

Th m & Th m s, F rt M nai Frero
Road K ch

ПЕРУ

Lib f i tem i d i P S.A. Ca
ll 1417 Lim

ПОРТУГАЛИЯ

L i R d g 186 R A rea 188
L bo

СИРИЯ

Lb U versell D m

СОЕДИНЕННОЕ КОРОЛЕВСТВО

H.M. Sta ry Office P O Bo 569
L d SE i (d at H.M.S.O Shops
t L d Belfast B i m l gham B l stol
Card ff Edi b rgh d Ma chest)

СОЕДИНЕННЫЕ ШТАТЫ АМЕРИКИ

I t i Docum t S r vce, Col m-
b U lity Press 2960 Bro dway
N w Y k 27 N w Y k.

ТАИЛАНД

P m Mt Ltd 333 Ch oe Kru g
R d B gk k

ТУРЦИЯ

Lb H h 469 Itkl i Cadd
B yogl i b i

УРУГВАЙ

O f d R p se ta ó de Edito les
P f Héct D E l A 18 d J l 1333
Esc i Mo ld

ФИЛИППИНЫ

D P Pére C 132 R ve d Sa J
R i

ФИНЛЯНДИЯ

Ak team K i k pp 2 K k skot
H i k

ФРАНЦИЯ

Editi A. Pedon 13 rue Soufflot
P is V

ЦЕЙЛОН

Th Associ t d Newsp r rs f Ceylo
Ltd Lak H use Col mbo

ЧЕХОСЛОВАКИЯ

F T pic, N rod T id 9 Prah 1

ЧИЛИ

Lb i lveñ C il M d 822 Sa ti g

ШВЕЙЦАРИЯ

Lb P yat S.A., L Ge àve.
B chh dl g H R h dt
K chgasse 17 Z ich 1

ШВЕЦИЯ

C. E F tz K gl H fb kh d i A-B
F dsg t 2 S kh lm

ЭКВАДОР

M no H m y Cf Pi za d i T atro
Q i

ЭФИОПИЯ

Ag ce Eth p d P bi te Bo 8
Add Ab b

ЮГОСЛАВИЯ

D Ped J gost ve k K njga,
M sai T 23-11 B og d

ЮЖНО АФРИКАНСКИЙ СОЮЗ

V Sh k B kat (P y) Ltd
P O B 724 P eto

И дан	Ор	извц и Объед	ен ы Н ц	м ж о у	у дующ	род ц
АВСТРИЯ B W ll str ff W gpl tz, 4 SALZBURG		ГЕРМАНИЯ (род ж и) W E S rb h Fra k strasse 14 KOELN — J k rad f		ИСПАНИЯ Org za ió T d P bi d d y Ed ones S d B d 24 — MADRID		ЯПОНИЯ M Comp y Ltd 6 T N h m Nih nbashi TOKYO C troi
ГЕРМАНИЯ B hh dl g Elwert & Meure H ptst sse 101 BERLIN — Sch b rg		Al d H Spieg ig sse 9 WIESBADEN		Lb B sch 11 R d U rs d d BARCELONA		51 (R) 2

Заказы и запросы в стра а где аге т тва еще не были у ано оны с дые равлять о адресу S les d Circ Intl Section
U lited Nations, New York, N Y U S A. или Sales S ction United Natio s Office Palais des Nations, Gen a, Switzerland.